



THE MISSION BELL

CARMICHAEL PRESBYTERIAN CHURCH

September 2026

Volume LXVII Number 8

Wednesday Dinner is Back!

After a summer hiatus, Wednesday Dinners are back starting September 9.

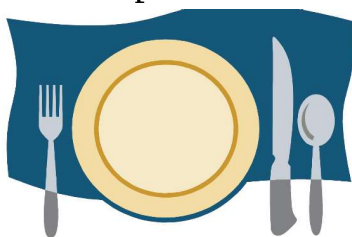
Everyone is invited to enjoy a meal and conversation together on in McMillen Hall starting at 6:00 p.m. Enjoy a delicious dinner for \$7 per person (including salad bar and ice cream) with a \$25 max per family

and/or pizza for \$1 per slice. Youth Group for grades 6-12 meets from 6:30-8:00

p.m. and the Sanctuary Choir rehearses starting at 7:00 p.m.

Volunteers are needed to help with set up, clean up, making

pizzas, and preparing meals. Cooks can choose the menu and are reimbursed for food expenses. You can help once or twice or every Wednesday. Interested? Contact **Pastor Ivan** at 916-486-9081 or ivan@carmichaelpres.org and he'll be glad to help you get plugged in.



Truth Matters: How a Bible Mistranslation Shifted a Culture

October 10

You are invited to an important workshop at CPC on Saturday, October 10.

In 1946, the term "homosexual" was incorrectly included in a Bible translation. That single decision has reshaped church teaching, family relationships and countless communities

by Kathy Lewis across multiple generations.

LGBTQ+ advocate and author **Kathy Baldock**



will lead a day of learn-

ing and discussion about this historic decision and the lasting impact it has had, specifically on faith

communities.

St. John's Lutheran Church, Carmichael Presbyterian, and the Sacramento Area Rainbow Faith Alliance will co-host this event at Carmichael Presbyterian. Continental Breakfast: 8:30 a.m. Workshop Sessions: 9:00 a.m. to 2:30 p.m. (The documentary 1946 (continued on page 3))

Inside This Issue

Library Corner	2
Faith in Action Workshop	2
Waterfall Singers	4
In Our Church Family	4
Presbyterian Women	5
Memorial & Honorary Gifts	6
Scuttlebutt	7
Our CPC Staff	7
Our Mission	7
Mission Bell Deadline	7
Sundays @ CPC	8

Library Corner

More Book Donations

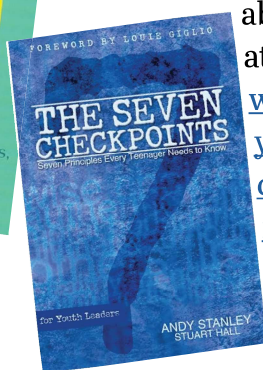
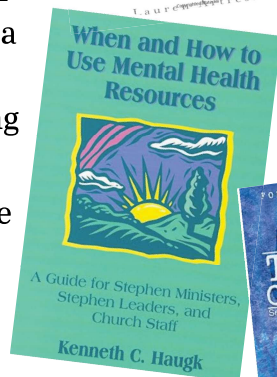
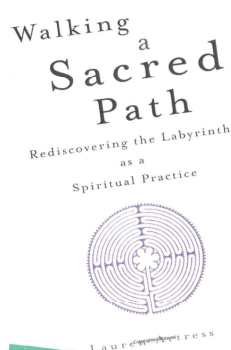
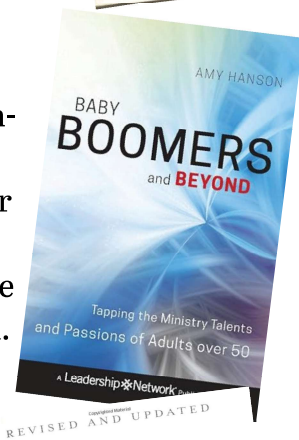
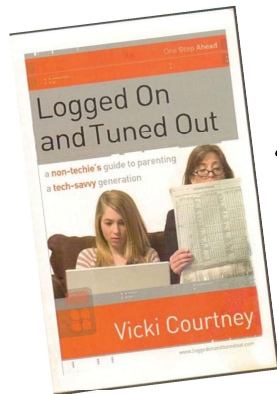
by Doris Beckert

More books from the closed Presbytery Resource Center:

- *Logged On & Tuned Out*, by Vicki Courtney. (649.1) The sub-title is: a non-techie's guide to parenting a tech-savvy generation. Does the shoe fit?
- *Baby Boomers and Beyond*, by Amy Hanson. (259.3) This is a close look at the over 50 adults and their talents that would be valuable in a church. Nominating Committee, are you listening?
- *Walking a Sacred Path*, by Dr. Lauren Artress. (291.37) Here is another book on labyrinths, this one explaining the difference between a maze and a labyrinth and showing various designs.

Three books were donated by a friend of **Kathy Lewis**.

- *When and How to Use Mental Health Resources*, by Kenneth C. Haug. (616.89)



Stephen Ministers might be interested in this guide.

- *Called as Partners in Christ's Service*, by Sherron George. (266.5) This book might interest those serving in the Mission Division.
- *The Seven Checkpoints*, by Andy Stanley. (259.2) Youth leaders and parent volunteers, this book is for you. The authors explain seven principles that they feel every teen needs to know.

These books and many more are available for you to check out! The church library is open on Sunday mornings and during church office hours. You can also find a complete listing of available books at <https://www.librarything.com/catalog/carmichael-pres>.

St. John's Lutheran Church Presents:

Faith in Action: Living Out Your Faith with Hope + Courage

St. John's Lutheran Church is thrilled to be hosting a one-day workshop titled, "Faith in Action: Living out Your Faith with Hope + Courage" on Saturday, October 3 from 8:30 a.m. - 3:00 p.m. The event will center primarily around how we as people of faith and as congregations can better organize and take action in response to issues of immigration. We'll welcome guest speaker the **Rev. Ingrid Rasmussen** from Minneapolis who has been on the front-line of ICE occupation in the city. In the afternoon, we'll host 4 different workshops led by nonprofit leaders currently involved in migration justice issues.

This event will use a faith-based lens and be rooted in Lutheran values, however, it is open to all people interested in migration justice and looking to live out their values in the world! There is a \$15 registration fee that includes lunch and refreshments - gluten-free,

(continued on page 3)

... Truth Matters ...

(continued from page 1)

will be shown following the workshops.) Your \$10 registration fee includes continental breakfast and lunch. Please register at <https://tinyurl.com/TruthMattersEvent> to attend!

Our presenter, Kathy Baldock, is an author, LGBTQ+ advocate, and founder of Canyonwalker Connections, based in Reno, NV. She is a leading expert on historical and present discrimination against the LGBTQ+ community - in particular, discrimination from the socially conservative Christian church and political sectors. Baldock is one of the main researchers featured in the award-winning documentary *1946: The Mistranslation that Shifted Culture*. Her new book, *Forging a Sacred Weapon: How a 1946 Bible Mistranslation Shifted Culture*, is a historical and contextually-based survey following human sexuality, same-sex behavior, procreation, and Bible translations, as impacted by cultural, social, medical, political, legal, and military influences from ancient to current times. The book focuses on original research into the reasons the word "homosexual" was included for the first time in the 1946 Revised Standard Version NT Bible and why that spread.



... Faith in Action ...

(continued from page 2)

vegetarian, and vegan options provided. Financial assistance is available, please email ja-hoffme@gmail.com if in need.

Purchase your tickets here: <https://tinyurl.com/FaithinActionOct3>



Waterfall Singers Starts September 13

by Nancy Studer

All children at CPC in Kindergarten through 5th grade are welcome to make music with the Waterfall Singers. We meet on Sundays from 11:00 a.m. to 12:00 noon in Room 104.

Why should your child or grandchild join and participate in Waterfall Singers?

During our rehearsal time we sing, talking about the words in our songs as messages for life. I choose songs that have important messages about God's love and the importance of our love for each other in our group, our families, school, and the world around us. Learning our songs and keeping the words in our hearts and minds is a way to grow in our faith together. Putting words to rhythm and melody is a wonderful way to memorize scripture. I love and believe the saying, "Those who sing pray twice!"

We also spend time learning to play instruments for fun

and to add to our songs. We learn dances and do movement activities to enhance our musical



Waterfall Singers rehearse on Sundays from 11:00 a.m. to 12:00 noon and sing during worship about once a month.

cal learning and enjoy our time together. We listen to many different styles of music: melody, rhythm, form, tone color, dynamics, and tempo.

Learning and participating in a musical group is a wonderful way to experience the importance of teamwork and working well together. Singing and "making a joyful noise" with our voices and instruments in songs of praise is fun! All of our fun and practice time also prepares us to sing during Sunday worship about once a month.

I hope all of the singers who have been part of Waterfall Singers last year will come

back for another year of fun with music, and we always love to welcome new voices and friends!

Sixth graders who still want to sing we are welcome! Four-year-olds are also welcome to join us for all or part of the time provided they love to sing, function well in a group setting, and have a parent or grandparent willing to stay with them.

If you have any questions about Waterfall Singers or want to know more, please contact **Nancy Studer** at nancystuder@hotmail.com.

In Our Church Family



Please hold in your prayers these members of our faith community who have recently lost loved ones:

- the family of **Howard Willey**, who passed away on July 22
- the family of **Mel Majesty**, who passed away on July 28.

Presbyterian Women Fall Gathering to Begin New Bible Study

by Terry Sakuda

Please don't forget, we will have a fall gathering to begin our 2026-2027 PW Bible Study, *United in Christ, Bound to Each Other*, with **Pastor Keith DeVries** on Thursday, September 10 at 10:00 a.m. in the DeVries Gathering Place. All are invited.

In the nine lessons of the Bible study, we will explore Paul's First Letter to the Corinthians (1 Cor 13:4,7; 12:27; 11:23-24)

"Love is Patient; love is kind...It bears all things, believes all things, hopes all things."

"Now you are the body of Christ and individually members of it."

"The Lord Jesus on the night when he was betrayed took a loaf of bread, and when he had given thanks, he broke it and said, 'this is my body that is for you. Do this in remembrance of me.'"

Throughout the study we will discuss the doubts the Corinthians had regarding Paul's letter and their hope that he could clear up these doubts.

During the Fall Gathering, Pastor Keith will lead us in Lesson One: United in Christ, Wisdom From God, based on 1 Corinthians 1-2.

Main Idea: Opening this letter to a Corinthian church experiencing division for a variety of reasons, Paul reminds his



Lesson One in the 2026-2027 PW Bible Study, *United in Christ, Bound to Each Other*, is "United in Christ, Wisdom from God."

friends of the fundamental conflict between the wisdom found in the world and the wisdom we encounter through the grace of God.

We will learn how the wisdom that Paul shared helped the church take shape. Paul reminds the church that Jesus Christ's resurrection is the bedrock of Christian faith, life and identity. Also, he believed that love is the hallmark of the church community. Isn't this what we communicate in our church and throughout the congregation?

Bible Study Books:

If you are interested in obtaining a Bible study book, please contact **Terry Sakuda** at terry.sakuda@yahoo.com.

Books are now available for \$16 in the church office and will also be available to purchase at the September 10 Fall Gathering. Please put payment in the PW mailbox or pay at the Fall Gathering.

PW Pastor's Bible Study:

Pastor Keith DeVries will lead the monthly PW Bible Study starting with Lesson 2 via Zoom, sharing insights with us on the second Thursday of the month at 10:00 a.m. from October through May. All are welcome. If you wish to join these Zoom meetings, please contact **Karen Gray** in the church office for the Zoom link. These meetings are very informative and provide for lively discussions.

PW Circles:

Mary Martha Circle meets monthly for continued Bible study, prayer, fellowship, mission and to nurture our faith as we share with one another. We also share reflections, fellowship and prayers. will continue to meet every third Thursday of the month at 1:00 p.m. from Oc-

(continued on page 6)

Memorial and Honorary Gifts

by Bill Dunn, Gifts & Bequests Advisory Council

These are the persons in whose name memorial gifts were made during the first and second quarter of 2026, along with the donors and the designated use of those gifts.

THOSE REMEMBERED/HONORED

DONORS

DESIGNATIONS

George Burbank

Janann Poteet

Parking Lot

David & Lisa Benadom

Undesignated

Dick & Charlotte Frink

Undesignated

Karla Curran

Thelma Wever

Food Closet

Janann Poteet

Parking Lot

Pat Chaney

Patricia Kelly

Food Closet

Gordon & Carolyn McGregor

Food Closet

Ernie & Olene Chard

Food Closet

Jim Marshall

Jo Clark

Undesignated

The following donors were erroneously listed as giving a memorial in the fourth quarter to Dan Diehl in the February *Mission Bell*. They instead were remembering:

Rolland & Loris Walker

Bobbi Whisenhunt

Food Closet

James Walker

Food Closet

Holly Walker-Shaw

Food Closet

These are the persons who were honored with gifts made during the first quarter of 2026, along with the donors and the designated use of these gifts.

Janet Olson

Erik & Jill Olson

Undesignated

... Presbyterian Women ...

(continued from page 5)

tober through May. If you are interested in visiting Mary Martha Circle, please contact **Lisa Benadom** at lbenadom@comcast.net, or **Kathy Daigle** at kathypdaigle777@gmail.com.

Dorcas Circle, our World Service Sewing Circle, is for those who are interested in quilting, knitting and sewing. If you are interested in joining this sewing circle, please contact **Carolyn McGregor** at sabrina53@earthlink.net.

If you are interested in a new circle that would meet at a non-school day/workday time, please contact **Rae-Nani Stokes** at raenani@hotmail.com.

Scuttlebutt

News from CPC's Marinerships

Skipjacks

Hot August days mean movies and popcorn. Only instead

of going out to a theater for viewing, the movies came to us ... in the church parlor.

Several films (13 to be exact) were offered from

members' home shelves. After votes and eliminations, "Keys to the Kingdom" was the high vote getter. This film dates from 1944 and stars Gregory Peck in his very first role in movies, for which he was nominated for an Academy award. The story is about a Catholic priest who is assigned to lead a mission in non-Christian China. It shows his struggles in bringing the inactive mission back to life, overcoming many setbacks, setting up a hospital during the war, all while holding true to his moral code.

Besides popcorn, shared snacks included cheese and crackers, cherries, Reese's cups, cookies, and chips. All very healthy foods, washed down with lemonade.



Skipjacks **Bette Johnson, Terry Sakuda, and Debbie Cameron** enjoy popcorn while watching "Keys to the Kingdom" during their August movie night

Debbie Cameron led a brief meeting beforehand. Our several opera fans were notified

about the Met HD film "Aida" on August 5.

Art Bingo will be the theme

of our September



5 meeting, right back in the Parlor again.

MISSION BELL DEADLINE

**10th of each month
for the following month's
issue**

Submit articles to
Karen Gray at karen@carmichaelpres.org
or mail/drop off a hard
copy
in the church office.

Our CPC Staff

The Rev. Keith L. DeVries

The Rev. Ivan N. Herman

Keith Atwater, Music Director

Michael Lombrano,
Children's & Youth Ministry
Director

Paul & Mary Camozzi,
Childcare Providers

Karen Gray,
Executive Assistant

Julie Ueltzen,
Administrative Assistant

Paul Shultz,
Financial Administrator

Ron Morris,
Maintenance Manager

Christian Bolen, Custodian

John Busath,
Food Closet Warehouse Manager

Heidi Van Regenmorter,
Organist

Gabe Bisho, Pianist

Will Condrey, Drummer

Merlyn Van Regenmorter,
Bass Guitarist

Noor Bitar, Michael Gray, Bruce MacLean, Steve Parker, Kiyo Romais, and Avonlee Janik,
Audio/Video Technicians

Our Mission

Responding to God's love through Jesus Christ,
we:

- Welcome all
- Nurture relationships
- Grow in faith together
- Connect with and serve our community and the world



Sundays @ CPC

In-Person and Live Stream Worship 10:00 a.m.

A blend of traditional and contemporary music styles bring new life to the Word. Worship in the Sanctuary or join online.

Go to youtube.com/@carmichaelpres or search for “carmichaelpres” on the YouTube app or your Smart TV.



Children's Sunday School 10:15 a.m.

All children are welcome and encouraged to attend worship. Following the Time for Young People, kids age 4-5th grade are dismissed to their classes.

Preschool through 2nd grade students experience Bible stories through Godly Play. Kids in 3rd-5th grade learn together using lectionary-based Whirl curriculum.

Nursery care for infants through age 3 is available throughout the morning.



Coffee Fellowship Waterfall Singers & Youth Bible Study 11:00 a.m.

Visit and enjoy a cup of coffee and a cookie while you browse the art exhibit in the DeVries Gathering Place or chat with friends old and new following worship.

Children in Kindergarten through 5th grade can join CPC's children's choir, Waterfall Singers starting September 13.

Youth in 6th through 12th grade are encouraged to come to the Upper Rooms (youth rooms) for Bible study.

